

Betriebsanleitung

1/3" Tag/Nacht Kamera

VKC-1392, VKC-1392/12-24



WARNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER EINES STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN, SETZEN SIE DIESES PRODUKT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS. STECKEN SIE KEINE METALLISCHEN OBJEKTE IN DIE BELÜFTUNGSSCHÄCHTE ODER ANDERE ÖFFNUNGEN DES GERÄTS HINEIN.

SICHERHEITSHINWEIS:

	SICHERHEITSHINWEIS ELEKTROSCHOCKGEFAHR NICHT ÖFFNEN	
SICHERHEITSHINWEIS : ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTROSCHOCKGEFAHR NIEMALS DIE VORDERE ODER HINTERE ABDECKUNG ABNEHMEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE DURCH DEN BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL DURCHFÜHREN.		

ERKLÄRUNG DER GRAFISCHEN SYMBOLE



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor freiliegenden, Spannung führenden Teilen innerhalb des Gehäuses, bei deren Berührung die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation hin.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Sicherheit

Sollte irgendeine Flüssigkeit oder ein anderes festes Objekt in das Gehäuse hineinlaufen-/fallen, entfernen Sie den Stecker des Geräts und lassen Sie es durch qualifiziertes Fachpersonal prüfen bevor Sie es weiterbenutzen.

Entfernen Sie den Stecker des Geräts, falls es einige Tage oder länger nicht benutzt werden soll. Um das Stromkabel zu entfernen, ziehen Sie es immer am Stecker heraus. Ziehen Sie nie am Kabel selbst.

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen (Teppiche, Decken u.s.w.) oder in die Nähe von Materialien (Gardinen, Vorhängen), die Belüftungsöffnungen blockieren könnten.

Höhen- und Vertikaleinstellungen an der Rückseite des Geräts dienen der Spezialeinstellung nur durch qualifiziertes Fachpersonal.

Installation

Installieren Sie das Gerät weder an einem sehr heißem oder feuchtem Ort noch an einem Ort, der viel Staub oder mechanischer Vibration ausgesetzt ist.

Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wasser oder Regen könnten das Gerät beschädigen.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch.

Verwenden Sie einen milden Haushaltsreiniger. Verwenden Sie nie Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.

Bewahren Sie die Originalverpackung zum zukünftigen sicheren Transport des Geräts auf.

FCC-ZULASSUNGERKLÄRUNG

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER: DIESES GERÄT WURDE GETESTET UND ENTSPRICHT DEN GRENZWERTEN FÜR DIGITALE GERÄTE DER KLASSE A (SIEHE ABSCHNITT 15 DER FCC-BESTIMMUNGEN). DIESE GRENZWERTE BIETEN EINEN AUSREICHENDEN SCHUTZ GEGEN INTERFERENZEN BEI EINER INSTALLATION IN GEWERBERÄUMEN. DAS GERÄT ERZEUGT UND VERWENDET HOCHFREQUENTE SCHWINGUNGEN UND KANN SIE AUSSTRAHLEN. WENN ES NICHT GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS AUFGESTELLT UND BETRIEBEN WIRD, KÖNNEN STÖRUNGEN IM RADIO-UND FERNSEHEMPFANG AUFTRETEN. DER EINSATZ DES GERÄTS IN EINER HÄUSLICHEN UMGEBUNG KANN STÖRUNGEN HERVORRUFEN, DIE DER BENUTZER ZU EIGENEN LASTEN BEHEBEN MUSS.

VORSICHTSHINWEISE : ÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN; DIE NICHT AUSDRÜCKLICH VON DER VERANTWORTLICHEN PERSON GENEHMIGT WORDEN SIND; KÖNNTEN DAS RECHT DES BENUTZERS ZUM BETRIEB DES GERÄTS AUSSCHLIESSEN:

DIESES DIGITALE GERÄT DER KLASSE A ERFÜLLT ALLE ANFORDERUNGEN DER KANADISCHEN RICHTLINIEN FÜR FUNKSTÖRENDE GERÄTE. (ICES-003)

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE A EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

CE-ZULASSUNGERKLÄRUNG

WARNUNGEN : Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Gerät der Klasse A. Dieses Produkt kann in einer WOHNUMGEBUNG Funkstörungen zur Folge haben. Der Benutzer muss daher unter Umständen entsprechende Massnahmen treffen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser betrieben werden.
6. Das Gerät darf nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
7. Blockieren Sie keine der Belüftungsöffnungen. Nehmen Sie die Installation gemäß den Herstelleranweisungen vor.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Wärme ausstrahlenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Der Sicherheitsmechanismus des polarisierten oder geerdeten Steckers darf nicht umgangen werden.
Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, wobei einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten, welcher der Erdung dient. Der breite Kontakt oder der Erdungsanschluss dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der im Lieferumfang enthaltene Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Techniker, um den obsoleten Ausgang austauschen zu lassen.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann. Schützen Sie das Netzkabel davor, beschädigt zu werden, insbesondere an den Anschlussstellen und dort, wo das Kabel aus dem Gerät kommt.
11. Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile, die vom Hersteller genehmigt wurden.
12. Verwenden Sie ausschließlich Wagen, Halterung, Stativ, Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft werden.
Kommt ein Wagen zum Einsatz, darf die Einheit aus Wagen und Gerät nur mit Vorsicht bewegt werden, damit Verletzungen durch ein Umkippen ausgeschlossen sind.
13. Trennen Sie das Gerät bei einem Sturm oder bei längerer Nichtbenutzung von der Spannungsversorgung.
14. Überlassen Sie alle Reparatur- und Wartungsaufgaben einem qualifizierten Techniker. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde. Zu den Beschädigungen, die eine Reparatur erfordern, gehören ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker, das Eindringen von Flüssigkeit oder Feuchtigkeit, ein nicht normaler Betrieb des Geräts oder wenn das Gerät fallen gelassen wurde.
15. **ACHTUNG – DIESE REPARATURANWEISUNGEN RICHTEN SICH AN QUALIFIZIERTE REPARATURTECHNIKER. ZUR VERMEIDUNG DES RISIKOS EINES STROMSCHLAGES DÜRFEN SIE NUR DIE REPARATURARBEITEN DURCHFÜHREN, DIE HIERIN ANGEGEBEN WERDEN, ES SEI DENN, SIE VERFÜGEN ÜBER DIE ENTSPRECHENDE QUALIFIKATION ZUR DURCHFÜHRUNG DER WEITERER AUFGABEN.**
16. **Genügt Klausel 2.5 von IEC60950-1/UL60950-1 oder Zertifizierung/Klasse 2 für Netzgeräte.**



LIEFERUMFANG

Die Kamera muss von einem qualifizierten Techniker unter Einhaltung der lokalen und nationalen Elektro- und Gebäudeverordnungen installiert werden.

Nehmen Sie die Kamera und alle Zubehörteile vorsichtig aus dem Karton und überprüfen Sie, ob diese während des Versands beschädigt wurden.

Lieferumfang:

1. Farb-CCD-Kamera
2. Mini-DIN-Anschluss (für Video- oder DC-Objektiv mit automatischer Blende)
3. CS-Adapterring für Montage von „C“-Objektiven
4. Dieses Handbuch

INHALT

EINFÜHRUNG	1
ÜBERBLICK	2
MENÜSTRUKTUR DES BILDSCHIRMMENÜS (OSD)	3
DC-OBJEKTIV	11
TECHNISCHE DATEN	12

EINFÜHRUNG

Die Kamera nimmt qualitativ hochwertige Bilder mittels 1/3-Zoll-CCD von Sony und digitaler LSIs-Signalverarbeitung auf.

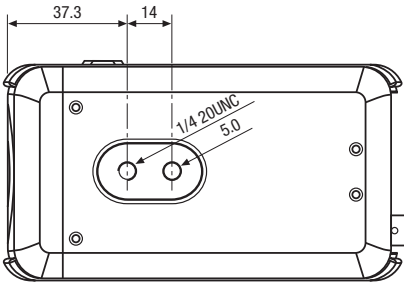
Merkmale:

- 1/3-Zoll-EXview-HAD-CCD II für Bilder mit hoher Empfindlichkeit
 - Breiter, digitaler Dynamikbereich (Xtended Dynamic Range)
 - Ausgezeichnete Bildqualität
 - 700 Zeilen Auflösung
 - 0,15 Lux (Farbe), 0,01 Lux (Schwarzweiß) bei F1.2
 - Automatische elektronische Verschlusszeit [1/60 (1/50) bis 1/10.000] und manuelle elektronische Verschlusszeit
 - OSD (On-Screen-Display)
 - Automatischer und manueller Weißabgleich
 - BLC und HLC automatisch
- Tag- und Nachtmodus (automatisch/manuell)
- Privater Bereich über 4 Bereiche; Bewegungserkennung über 4 Bereiche
 - Spiegelung, Schärfe, Tonwert, Kontrast, Verstärkung
 - AGC (Auto Gain Control; automatische Verstärkungsregelung)
 - Video-Ausgang (BNC)
 - Intern
 - Schnellanschluss für DC-Objektiv mit 4poligem Anschluss
 - Versorgung über 12 Volt Gleichspannung oder 24 Volt Wechselspannung
 - Betriebsspannung 100 bis 240 Volt Wechselspannung
 - Verwenden Sie nur eine Spannungsquelle mit Zertifizierung/Klasse 2.
 - Bei Verwendung eines 12-Volt-Gleichspannungsadapters ist ein Netzkabel mit einer Strombemessung von über 600 mA zu verwenden.

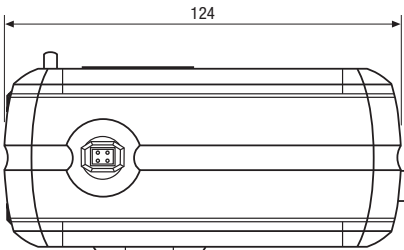


WICHTIG: Der Benutzer dieser Kamera ist dafür verantwortlich, alle geltenden behördlichen Vorschriften im Zusammenhang mit der Aufzeichnung und Überwachung von Audiosignalen einzuhalten.

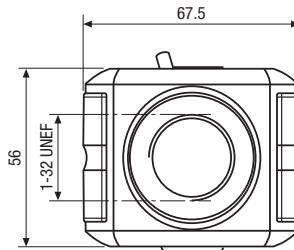
ÜBERBLICK



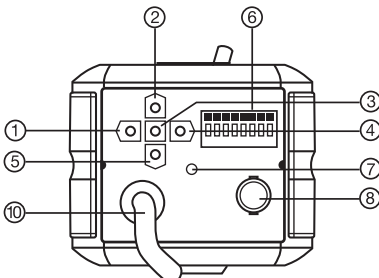
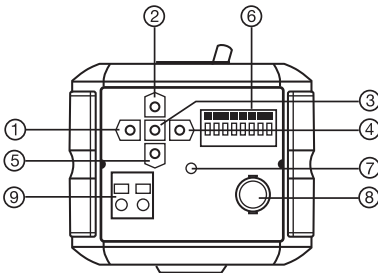
ANSICHT VON OBEN



SEITENANSICHT



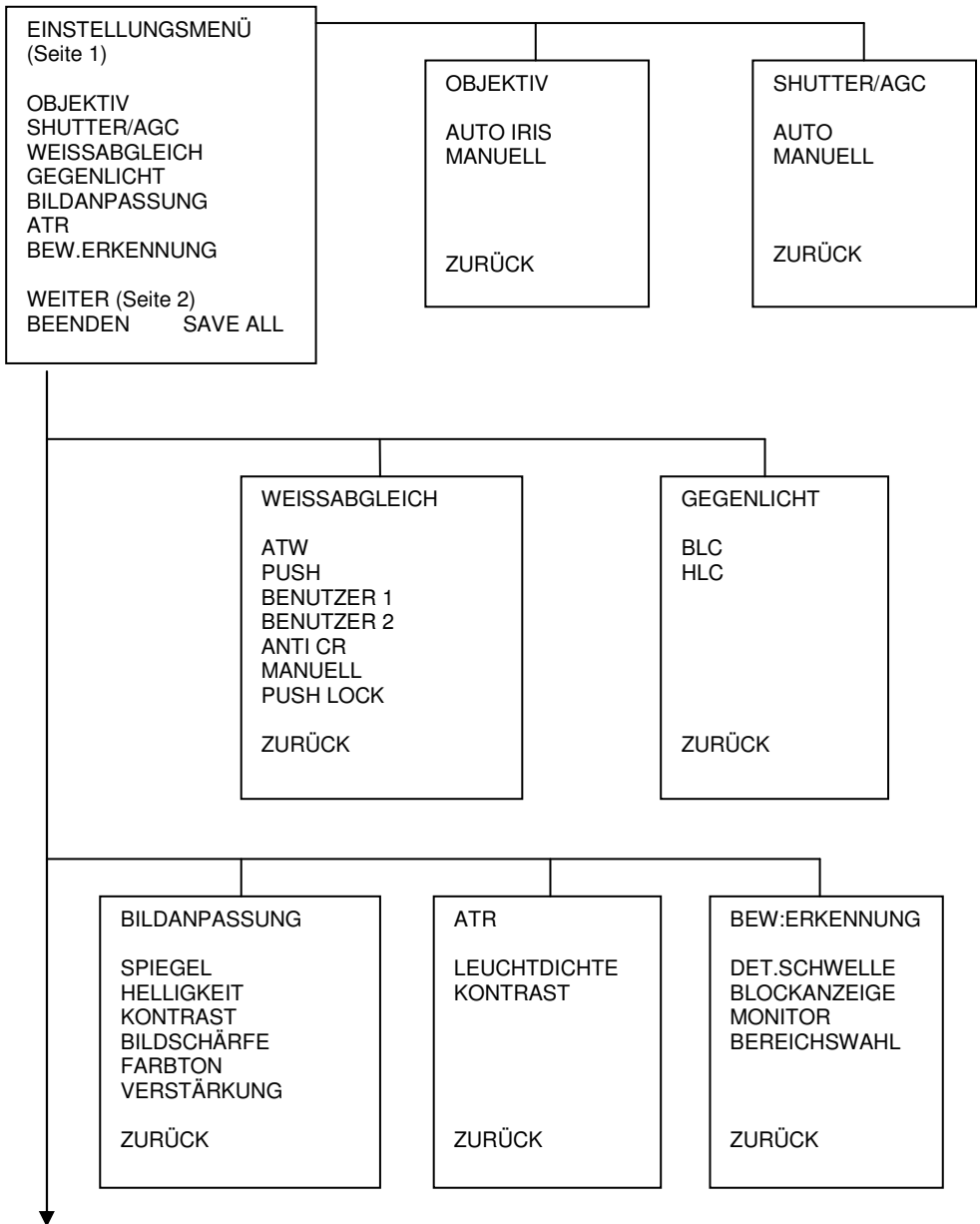
ANSICHT VON VORN

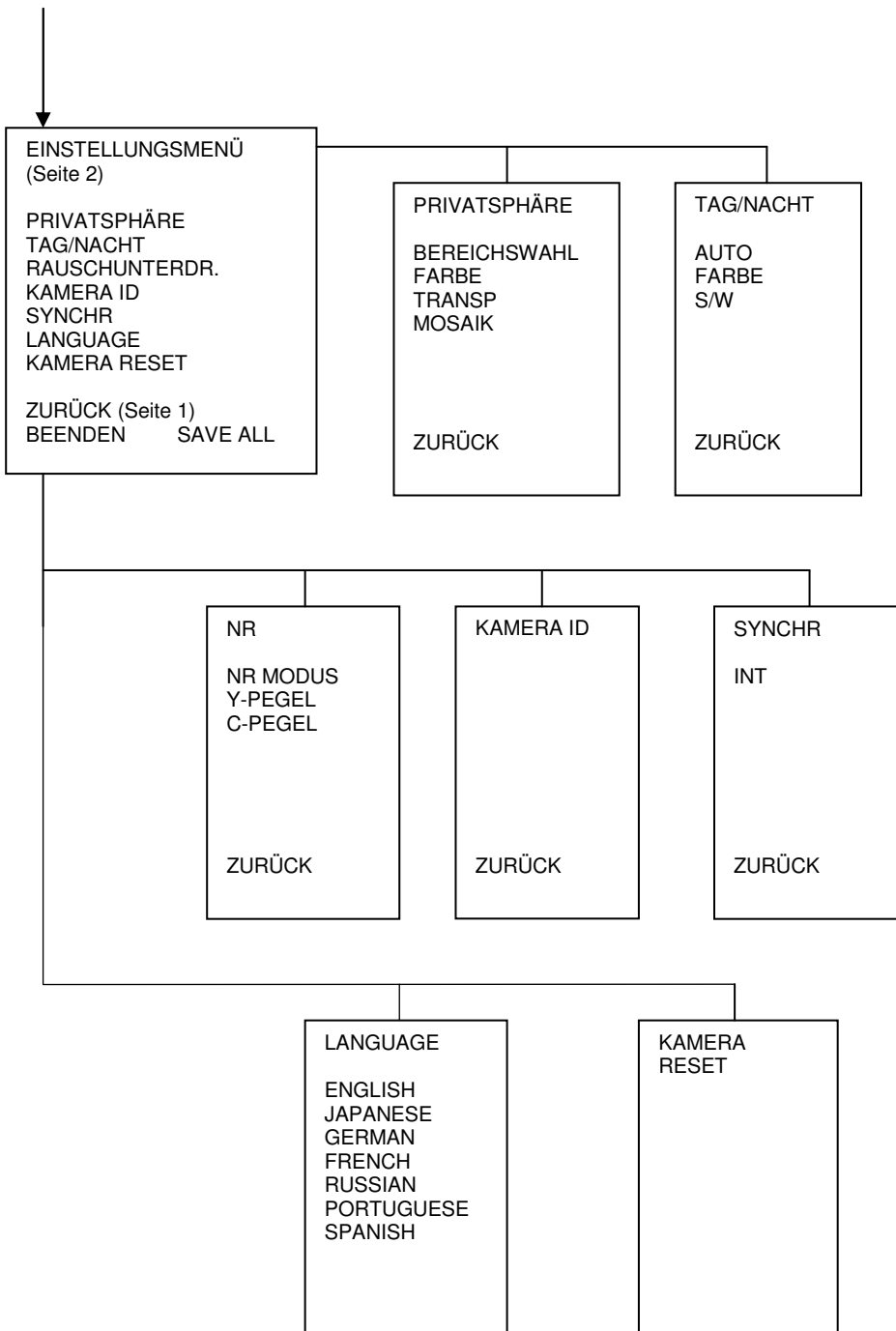


RÜCKANSICHT

- ❶ Nach-links-Taste
- ❷ Nach-oben-Taste
- ❸ Eingabetaste
- ❹ Nach-rechts-Taste
- ❺ Nach-unten-Taste
- ❻ Externer Tag-/Nacht-Eingang-/Ausgang
Bewegungsalarm-Ausgang
RS-485
- ❼ Netzanzeige
- ❽ Videoausgang (BNC)
- ❾ AC/DC-Anschlussklemme
- ❿ Netzkabel

MENÜSTRUKTUR DES BILDSCHIRM MENÜS (OSD)





LENS (OBJEKTIV)

MANUAL (Manuell)

Nur manuelles Objektiv

AUTO

TYPE (DC/VIDEO) (Typ)

Hierüber wird der Typ der mechanischen Blende eingerichtet.

MODE (OPEN / CLOSE / AUTO) (Modus (Öffnen/Schließen/Automatisch))

Hierüber wird der Steuerungstyp eingerichtet, der für die mechanische Blende angewandt wird.

SPEED (0 – 255) (Geschwindigkeit)

Hierüber wird die Konvergenzgeschwindigkeit der mechanischen Blende eingerichtet.

SHUTTER/AGC (Verschlusszeit/automatische Verstärkungsregelung)

AUTO

HIGH LUMINANCE (Hohe Luminanz)

MODE (Modus) (SHUT / SHUT+AUTO IRIS)

(Verschlusszeit/Verschlusszeit+automatische Blende)

(**Hinweis:** Wenn die Option LENS (Objektiv) auf den Modus MANUAL (manuell), SHUT+AUTO IRIS (Verschlusszeit+Automatische Blende) auf AE (Auto Exposure; automatische Belichtung) auf SHUTTER (Verschlusszeit) eingerichtet ist und MIRIS geöffnet ist, kann nur SHUT (Verschlusszeit) gewählt werden.)

BRIGHTNESS (Helligkeit) (0 ~ 255)

Hierüber wird die Helligkeit angepasst.

LOW LUMINANCE (Niedrige Luminanz)

MODE (Modus) (AGC/OFF) (automatische Verstärkungsregelung/Aus)

Hierüber wird die automatische Verstärkungsregelung aktiviert/deaktiviert.

BRIGHTNESS (Helligkeit) (x0,25/x0,50/x0,75/x1,00)

Maß der angewandten automatischen Verstärkungsregelung bei schwachen Lichtverhältnissen.

MANUAL (Manuell)

MODE (Modus) (SHUT+ AGC / OFF) (Verschlusszeit + automatische Verstärkungsregelung/Aus)

Automatische Verstärkungsregelung

SHUTTER (Verschlusszeit)

Wählen Sie die Verschlusszeit aus (1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1.000, 1/2.000, 1/4.000, 1/10.000).

AGC

Hierüber wird die angewandte automatische Verstärkungsregelung [dB] für ME (manuelle Belichtung) eingerichtet. (6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 44,8 dB).

WHITE BAL (Weißabgleich)

ATW (Auto Trace White Balance; Automatischer Weißabgleich)

SPEED (Geschwindigkeit) (0~255)

Hierüber wird die Geschwindigkeit des ATW eingerichtet.

DELAY CNT (Verzögerung) (0~255)

Hierüber wird die zeitbasierte Hysterese des ATW eingerichtet.

ATW FRAME (ATW-Rahmen) (x0,5/x1/x1,5/x2)

Hierüber wird die Vergrößerung eingerichtet.

ENVIROMENT (Umgebung) (indoor/outdoor) (Innen-/Außenbereich)

Diese Funktion ist für Innen- und Außenanwendungen des ATW voreingestellt.

PUSH (Drücken)

Automatischer Weißabgleich (AWB) für breiten Anwendungsbereich

USER1 & 2 (Benutzer 1 und 2)

Für spezifische Anwendungen können USER 1 & 2 (Benutzer 1 und 2) einzeln eingerichtet werden. Die Verstärkungswerte für den festen Außenmodus kommen als Anpassungselemente für Benutzer 1 im Menü zum Einsatz.

B-GAIN (B-Verstärkung) (0~255)

R-GAIN (R-Verstärkung) (0~255)

ANTI CR (Unterdrückung von Color-Rolling)

Unterdrückung von Color-Rolling

MANUAL (Manuell)

Über diesen Bildschirm werden die B- und R-Verstärkungswerte für den manuellen Weißabgleich eingerichtet.

LEVEL (Niveau) (14~57)

PUSH LOCK

PUSHLOCK wird ausgewählt und die Enter-Eingabe ist aktiv.

BACKLIGHT (Gegenlicht)

Hierüber werden Objekte mit Gegenlicht geschärft (Aus/BLC/HLC).

PICTURE ADJUST (Bildanpassung)

MIRROR (Spiegeln) (EIN/AUS) Hierüber wird das Bild horizontal gespiegelt.

BRIGHTNESS (Helligkeit) (0~255) Hierüber wird die Helligkeit des Bildschirms eingerichtet.

CONTRAST (Kontrast) (0~255) Hierüber wird der Kontrast des Bildschirms eingerichtet.

SHARPNESS (Schärfe) (0~255) Hierüber wird die Schärfe des Bildschirms eingerichtet.

HUE (Tonwert) (0~255) Hierüber wird der Tonwert eingerichtet.

GAIN (Verstärkung) (0~255) Hierüber wird die Verstärkung eingerichtet.

ATR (Adaptive Farbtonwiedergabe)

Über ATR (Adaptive Tone Reproduction; adaptive Farbtonwiedergabe) kann das Bild so angepasst werden, dass eine breite Palette an kontrastierenden Ansichten angezeigt werden kann.

LUMINANCE (Luminanz) (LOW/MID/HIGH) (Gering/Mittel/Hoch)

Hierüber wird der Grad der Luminanzkomprimierung eingerichtet.

CONTRAST (Kontrast) (LOW/MIDLOW/MID/MIDHIGH/HIGH) (Gering/Gering bis Mittel/Mittel/Mittel bis Hoch/Hoch)

Hierüber wird der Grad der Kontrastverbesserung eingerichtet.

MOTION DET (Bewegungserkennung)

DETECT SENSE (Empfindlichkeit der Bewegungserkennung) (0~127)

Hierüber wird die Empfindlichkeit der Bewegungserkennung eingerichtet (0=niedrige Empfindlichkeit, 127=hohe Empfindlichkeit).

BLOCK DISP (Blockanzeige) (OFF/ON/ENABLE) (Ein/Aus/Aktivieren)

Hierüber wird eine Bewegungsblockverfolgung im ausgewählten Bereich angewandt.

Um den Bereich festzulegen, wählen Sie „Enable“ (Aktivieren) aus und drücken auf die Mitte des Joysticks. Navigieren Sie mit dem Joystick zu den Blöcken, die deaktiviert und nicht in der Bewegungsverfolgung eingebunden werden sollen. Um zum Menü zurückzukehren, drücken Sie mittig auf den Joystick und halten den Joystick für zwei Sekunden gedrückt.

MOTION AREA (Bewegungsbereich) (ON/OFF) (Ein/Aus)

Hierüber wird die Bewegungserkennung aktiviert/deaktiviert.

AREA SEL (Bereichswahl) (1~4)

Hierüber wird der Bereich der Bewegungserkennung ausgewählt.

(Hinweis: Beim Einrichten der Bereichswahl sollten Sie zunächst nach unten (BOTTOM) und nach rechts (RIGHT) bewegen.

TOP (Oben) (0~244)

0=oben

BOTTOM (Unten) (0~244)

244=unten

LEFT (Links) (0~474)

0=links

RIGHT (Rechts) (0~474)

474=rechts

MOTION DET			
DETECT SENSE			111
BLOCK DISP	OFF		
MONITOR AREA	ON		
AREA SEL	1/4		
TOP			000
BOTTOM			076
LEFT			000
RIGHT			183
RETURN			

PRIVACY (Privatsphäre)

AREA SEL (Bereichswahl) (1~4)

Hierüber wird der Bereich der Bewegungserkennung ausgewählt. (Hinweis: Beim Einrichten der Bereichswahl sollten Sie zunächst nach unten (BOTTOM) und nach rechts (RIGHT) bewegen.

TOP (Oben) (0~244)

0=oben

BOTTOM (Unten) (0~244)

244=unten

LEFT (Links) (0~474)

0=links

RIGHT (Rechts) (0~474)

474=rechts

PRIVACY	
AREA SEL	1/4
TOP	000
BOTTOM	077
LEFT	000
RIGHT	187
COLOR	1
TRANSP	1.00
MOSAIC	OFF
RETURN	

COLOUR (Farbe) (1~8)

Hierüber wird die Farbe der privaten Bereiche eingerichtet.

TRANSP (Transparenz) (0,00/0,50/0,75/1,00)

Hierüber wird die Transparenz der privaten Bereiche eingerichtet, wenn Farbe ausgewählt ist.

MOSAIC (Mosaik) (ON/OFF) (Ein/Aus)

Hierüber wird die Mosaikfunktion des privaten Bereichs aktiviert oder deaktiviert.

(Hinweis: Ist diese Funktion aktiviert, muss die Transparenz auf 0,00 gesetzt werden und die privaten Bereiche können nur eine Farbe aufweisen ODER auf Mosaik gesetzt sein. Eine Kombination aus beidem gibt es nicht.)

DAY/NIGHT (Tag/Nacht)

AUTO

BURST (Färbung) (ON/OFF) (Ein/Aus)

Hierüber kann das Färbungssignal im Monochrommodus entfernt werden, falls erforderlich.

DELAY CNT (Verzögerungszähler) (0-255 Sekunden)

Hierüber wird die Hysteresezeit eingerichtet, bevor zwischen Farbe/Monochrom und Monochrom/Farbe umgeschaltet wird, um den Hunting-Effekt zu verringern.

DAY->NIGHT (Tag auf Nacht) (0-255)

Hierüber wird der Grenzwert für das Schalten vom Tag- in den Nachtbetrieb eingerichtet.

NIGHT->DAY (Nacht auf Tag) (0-255)

Hierüber wird der Grenzwert für das Schalten vom Nacht- in den Tagbetrieb eingerichtet.

COLOUR (Farbe) (Betrieb nur in Farbe)

B/W (Schwarzweiß) (Betrieb nur in Schwarzweiß)

BURST (Färbung) (ON/OFF) (Ein/Aus)

Hierüber kann das Färbungssignal im Monochrommodus entfernt werden, falls erforderlich.

NR (2D-DNR)

Hierüber werden Störungen aus dem Bild, die bei schwachen Lichtverhältnissen auftreten, entfernt, wenn AGC aktiviert ist.

NR MODE (OFF, Y, C, Y/C)

Hierüber wird der 2D-NR-Filter-Modus eingerichtet.

Y LEVEL (Y-Niveau) (0-15)

Hierüber wird die Y-Filterstärke (Luminanz) eingerichtet.

C LEVEL (C-Niveau) (0-15)

Hierüber wird die C-Filterstärke (Chrominanz) eingerichtet.

CAMERA ID (Kamera-ID)

Hierüber wird die Kamera-ID aktiviert (ON) oder deaktiviert (OFF). Es ist ein Titel mit bis zu 26 Zeichen pro Zeile zulässig.

```
CAMERA ID
CAMERA ID

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTU V
WXYZ0123456789-!~#$$%&'
()_` , ¥ : ; <=>?@Y^*. x+ /
  CHR1  CHR2
  ++↑↓ CLR POS
RETURN↵
```

Navigieren Sie mit dem Joystick den Cursor. Wenn Sie auf die Mitte des Joysticks drücken, können Sie das entsprechende Zeichen auswählen.

Über die Pfeile im unteren Teil können Sie den Cursor bewegen, ohne ein Zeichen zu ändern.

CHR1

Hierüber können Sie Zeile 1 bearbeiten.

CHR2

Hierüber können Sie Zeile 2 bearbeiten (CHR2 wird nicht verwendet).

CLR (Löschen)

Hierüber wird ein Leerzeichen eingesetzt.

POS (Position)

Hierüber können Sie den Ort der Anzeige des Titels der Kamera-ID anpassen. (Erfolgt die Einstellung zu weit rechts oder zu weit unten, wird die ID eventuell nicht auf dem Bildschirm angezeigt.)

SYNC (nur Modelle mit zwei Spannungsvorgagen und spannungsunabhängige Modelle)

INT – Dieser Modus wird für den Einsatz der internen Synchronisation benötigt.

LANGUAGE (Sprache)

Es kann zwischen den folgenden Sprachen gewählt werden:

Englisch, Japanisch, Deutsch, Französisch, Russisch, Portugiesisch, Spanisch.

CAMERA RESET (Kamera zurücksetzen)

CAMERA RESET (Kamera zurücksetzen) – Hierüber wird die Kamera auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt.

SAVE ALL (Alle speichern)

SAVE ALL (Alle speichern) – Hierüber werden alle im Menü vorgenommenen Änderungen gespeichert.

EXIT (Beenden)

EXIT (Beenden) – Hierüber wird das Menü beendet. Änderungen werden nicht gespeichert.

DC-Objektiv

Das Objektiv ist im Lieferumfang der Kamera nicht enthalten. Kaufen Sie ein Objektiv, das Ihren Anforderungen gerecht wird. Diese Kamera ist mit Objektiven mit C- und CS-Anschluss kompatibel.

< Hinweise >

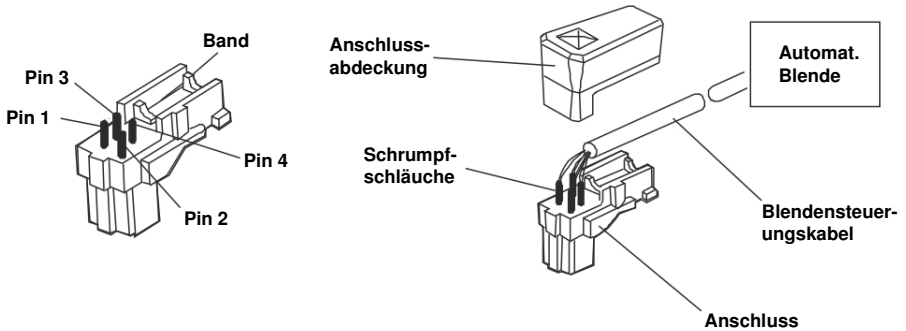
- *) Um die Hauptfunktionen nutzen zu können, wird die Verwendung eines Auto Iris Objektivs mit DC-Typ empfohlen.
Wenn das Objektiv mit Fingerabdrücken oder anderen Spuren verunreinigt ist, kann die Bildqualität leiden.
- *) Es wird empfohlen, ein hochwertiges Objektiv zu verwenden, um die Bildqualität unter geringen Lichtverhältnissen zu verbessern.

<INSTALLATION EINES OBJEKTIVS MIT AUTOMATISCHER BLENDE>

1. Entfernen Sie den Objektivdeckel und bringen Sie das Objektivkabel wie unten gezeigt an.

- Videotyp:
 - Pin 1 --- Rot (Netz)
 - Pin 2 --- N.C
 - Pin 3 --- Weiß (Videosignal)
 - Pin 4 --- Schwarz (Erde)

- DC-Type:
 - Pin 1 --- Dämpfung-
 - Pin 2 --- Dämpfung+
 - Pin 3 --- Antrieb+
 - Pin 4 --- Antrieb-



2. Entfernen Sie den Schutzdeckel und bringen Sie das Objektiv an der Kamera an, indem Sie es im Uhrzeigersinn aufschrauben.

TECHNISCHE DATEN

MODELL		NTSC	PAL	Unabhängig	
Spannungsvorsorgung	Spannungsquelle	DC 12V / AC 24V±10%		100-240V~50Hz ±1Hz	
	Leistungsverbrauch	3,5 Watt (300 mA)		4,0 Watt (55mA)	
F U N C T I O N	Bildsensor	1/3 Zoll, SONY EXview HAD CCD II			
	Gesamtanzahl Pixel	1020 (H) x 508 (V)	1020 (H) x 596 (V)		
	Effektive Pixel	976 (H) x 494 (V)	976 (H) x 582 (V)		
	Scan-System	2:1 Interlace			
	Scan-Frequenz	15,734 kHz (H) x 59,94 Hz (V)	15,625 kHz (H) x 50 Hz (V)		
	Synchronisationssystem	Intern			
	Elektronische Verschlusszeit	1/50 bis 1/10.000 Sekunde			
	Auflösung	700TVL			
	Mindestbeleuchtung	0,15 Lux			
	Videoausgang	1,0 Vp-p (75 Ohm, Composite)			
	Signal-Rausch-Abstand	50 dB (bei AGC aus)			
	Kamerasteuerung	Interner OSD-Schlüssel			
	A T T R E P R O D U K T I O N	ATR (Adaptive Tone Reproduction; adaptive Farbtonwiedergabe)	LUMINANZ (N/M/H), KONTRAST (N/NM/M/MH/H)		
		Hintergrundbeleuchtung	AUS/BLC/HLC		
		Tag und Nacht (digital T/N)	Farbe/Schwarzweiß/Automatisch		
		MD (Motion Detection; Bewegungserkennung)	Ein (4 Bereiche)/Aus – einstellbare Größe und Empfindlichkeit		
		PM (Privacy Masking; Maskierung privater Zonen)	0 bis 4 Zonen		
		WB (White Balance; Weißabgleich)	ATW (Automatischer Weißabgleich)/PUSH (Per Tastendruck)/ USER1 (Benutzer 1)/ USER2 (Benutzer 2)/ANYICR/ MANUAL (Manuell)/PUSH LOCK		
		AGC (Auto Gain Control; automatische Verstärkungsregelung)	Ein/Aus		
		Belichtung	Automatisch Blende/Automatische Blende + elektronische Verschlusszeit		
Helligkeit		0 bis 255 Schritte			
Kontrast		0 bis 255 Schritte			
Schärfe		0 bis 255 Schritte			
Tonwert		0 bis 255 Schritte			
A n s c h l u s s e u s w.	Verstärkung	0 bis 255 Schritte			
	Störungsverringung	OFF / Y / C / Y, C			
	Spiegeln	ON/OFF (Ein/Aus)			
	Netzeingang	2poliger Anschlussblock	Stromkabel		
	Videoausgang	BNC-Anschluss			
A n s c h l u s s e u s w.	Ausgang Objektiv mit autom. Blende	4polige Mini-DIN-Buchse (Standardanschluss)			
	Objektivhalterung	C/CS-Halterung (ausgewählt über Fokus)			
	Betriebstemperatur	-10°C bis +50°C			
	Betriebs-Luftfeuchtigkeit	0 bis 96% (nicht kondensierend)			

	Äußere Abmessungen	66 mm (B) x 56 mm (H) x 120 mm (T)	
	Gewicht	240 g	440 g



eneo® ist eine eingetragene Marke der Videor E. Hartig GmbH
Vertrieb ausschließlich über den Fachhandel.

Videor E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Rödermark, Deutschland
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0 · Fax +49 (0) 6074 / 888-100

www.videor.com
www.eneo-security.com



Technische Änderungen vorbehalten.
© Copyright by Videor E. Hartig GmbH 09/2012